



Ministry for the
Environment
Manatū Mō Te Taiao

Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua



ACTION FOR
HEALTHY WATERWAYS
NGĀ MAHI MŌ
TE WHAKAORA WAI



He mōhiohio mā ngā iwi/Māori

He kotahi tēnei puka mōhiohio o ētahi putanga e whakamārama ana i ngā herenga o tētahi tikanga hou hei whakahaere i te ora o te wai māori i Aotearoa. Mā ēnei mahi e tahuri ai tātou ki te whakapai i ngā wāhi e tika ana kia whakapaihia, e ū ai hoki tātou ki te ara e ora ake ai te wai māori i roto i tētahi reanga kotahi.

Kua whakaritea ēnei herenga i muri iho i ngā whakawhitinga kōrero ki ngā tāngata o Aotearoa. I te tau 2019, i tono urupare te Kāwanatanga mō ngā waeture i marohitia ai - he whakahoutanga o te Taukī Kaupapa Here ā-Motu mō te Whakahaere Wai Māori (NPS-FM), he Paerewa Taiao ā-Motu mō te Wai Māori (NES) hou me ngā waeture kei raro iho i te wāhanga 360 o te Ture Whakahaere Rawa 1991 (RMA). Nā ngā tāpaetanga 17,500, nuku atu, me te pānga mai o te mate COVID-19, kua panoni te Kāwanatanga i tērā i marohitia ai.

E whakamārama ana tēnei pua mōhiohio i ngā āhuetanga e tino hāngai ana ki ngā iwi/Māori hei kaitiaki, tae atu ki ērā i urupare mai i ngā whakawhitinga kōrero. He mōhiohio anō e wātea ana ki ngā kaupāmu, tae atu ki ngā rangatira whenua Māori me ngā kaupāmu Māori i te pae tukutuku a te Manatū mō te Taiao: www.mfe.govt.nz/action-for-healthy-waterways.

Tirohanga whānui

He taonga e herea ana te wai māori, he taonga nui whakaharahara, ā, he tino nui whakaharahara ki a Ngāi Māori.

Ko Te Tiriti o Waitangi te tūāpapa o te hononga i waenganui i te Karauna me ngā iwi, me ngā hapū mō runga i ngā rawa wai māori. Mā te whakatau i ngā uara me ngā pānga o te tangata whenua mō runga i ngā hauora katoa, tae atu ki te whai wāhitanga o ngā iwi me ngā hapū ki ngā whakahaere i ngā wai māori e whakamanahia ai te Tiriti o Waitangi. E hāngai ana ngā herenga hou i te NPS-FM me te NES ki te whakapakari i Te Mana o te Wai me te whakapai i te ora ā-rauwiringa kaiao, ā-kounga wai hoki hei tiaki tonu i ngā taonga wai māori. E tutuki ai tēnei me tika te whakarite i ngā kaupapa here me ngā ture ā-motu me te whakarite kia ngāwari tonu i roto i ngā rohe.

Nā te NPS-FM me te NES hou i herea ai, i ākina ai hoki te mahi ngātahi tonu a te tangata whenua me ngā kaunihera, ā, me tiaki tonu ngā uara Māori. Mā ēnei kaupapa here e hāpaitia tonutia ai ngā tino uara me ngā tino whāinga o ngā takohanga whakataunga Tiriti i tēnei wā.

Ngā panonitanga tauroa

Mā te NPS-FM hou e kōkiri ai ngā panonitanga tauroa, e āhei ai hoki ngā iwi me ngā hapū, ngā whakahaere Māori, ngā kaunihera, ngā hapori me ngā kaipāmu ki te whakamahere ināianei i ngā panonitanga i roto i ngā tau e 30 e tū mai nei, ā tua atu hoki.

Te Mana o te Wai

He ariā, he anga hoki Te Mana o te Wai i puta mai i Te Ao Māori, e whakaatu mai ana i te whakaūnga o te wai māori hei rawa māori, ā, he tino take tō tōna ora ki te hauora ā-pāpori, ā-ahurea, ā-ōhanga, ā-taiao anō hoki o ngā hapori. Mai i te tau 2014, he wāhanga matua te anga o Te Mana o te Wai i whakaritea ai e te Iwi Leaders Group nō te NPS-FM o nāianei.

Kua whakaritea ētahi mātāpono hei arataki me tētahi raupapa o ngā takohanga, ā, e tohua ana hoki te tino uara o te wai me te hiranga o te whakaū i te ora me te hauora o te wai i mua i te whakatau i ngā hiahia ā-hauora tangata me ētahi atu whakamahinga o te wai.

Ka whakapakari, ka whakamārama hoki te NPS-FM hou i Te Mana o te Wai mā te here i ngā kaunihera:

- ki te whakatakoto i tētahi kitenga tauroa (atu i tētahi reanga ki tētahi reanga) mō te wai e aratakina ana e ngā wawata o te tangata whenua me ngā hapori e pā ana ki te āhua o ngā wai hei ngā tau kei te heke mai, me te māranga anō ki ngā ākinga o te wā me ngā tāhuhu kōrero o ngā wai
- ki te pūrongo i ngā kokenga atu ki te kitenga tauroa
- ki te whakatewhatewha i ngā kōwhiringa e whai wāhi ai te tangata whenua, pēnei i ngā whakaaetanga whakahaerenga ngātahi me te pūrongo tūmatanui i ngā whakataunga ki te whakamahinga o ēnei kōwhiringa.

Kua mahi ngātahi te Kāwanatanga ki Te Kāhui Wai Māori ki te whakapakari me te whakamārama i Te Mana o te Wai i roto i te NPS-FM. E whakaū ana te Kāwanatanga he take tauroa te whakatakoto tonu i te tirohanga whānui o Te Mana o te Wai ki roto ki te pūnaha wai māori, ā, me kōrero tonu te Karauna me ngā iwi, me ngā hapū i ngā take, pēnei i te whakahaerenga me ngā tikanga whakatau i roto i ngā whakahaere wai māori.

Ngā uara Māori e pā ana ki te wai māori (pēnei i te mahinga kai)

E whakarewa ana, e whakanui ana hoki te NPS-FM hou i te mahinga kai hei ine whakaarotau i te ora o te wai māori (ka wātea koe ki te pānui i ētahi atu kōrero mō ngā uara here me te Anga Whāinga ā-Motu i tā mātou [Guide to the National Policy Statement for Freshwater Management](#)), i te taha o ērā atu uara me ērā atu āhuatanga ahupūngao koiora i tautuhia ai i te NPS-FM.

I te NPS-FM hou e herea ana ngā kaunihera ā-rohe katoa ki te mahi i te taha o te tangata whenua ki te tautuhi i ngā inenga i te ora o te wai māori i roto i ō rātou rohe mā te here i ngā kaunihera ki te whakatau i ngā uara here mahinga kai. I ētahi rohe, ka whakaae pea ngā kaunihera me te tangata whenua ki te tautuhi i ētahi atu uara wai māori, ā, hei reira ka mahi hoki ngā kaunihera ki te tangata whenua ki te tautuhi i ngā inenga i te ora o te wai māori. Mā tēnei e whakaūngia te tangata whenua hei tohunga pupuri i ngā mātauranga uara e pā ana ki ō rātou wai. Kātahi ka whakaatuhia, ka whakauruhia hoki ēnei inenga i te ora ki roto ki ngā tukanga whakamahere wai māori ā-rohe.

Ētahi atu panonitanga tauroa matua

Ka whai hoki te NPS-FM hou ki te:

- whakarite i ētahi tino kaupapa ā-taiao hou mō ngā āhuatanga o te ora o te wai māori e tohu ana i ngā paerewa i ngā rohe katoa hei whāinga mā rātou hei ngā tekau tau kei te heke mai (tirohia tērā atu te puka mōhiohio mō ngā āhuatanga i [konei](#))
- aukati i te urupatunga tonutanga o ngā repo me te ngaronga o ngā manga, ā, me whai ara hoki ngā hanganga hou mō ngā ika.

Tauwaenga, he whakamahere wai māori wawe ake

Me whakamōhio ngā kaunihera ā-rohe i ngā taukī kaupapa here ā-rohe me ngā mahere hou, kua whakahoutia rānei, i mua i te 31 o Hakihea i te tau 2024, e whakamārama ana me pēwhea te rohe e whakatinana ai i te NPS-FM hou hei ngā tekau tau kei te heke mai. Me rite ngā whakataunga whakamutunga hei te tau 2026. He tōmua ake tēnei i te aukatinga i tēnei wā. Ka kōwhiri pea ngā kaunihera ā-rohe ki te whakamahi i ētahi herenga kaha ake i ērā kua takoto i ngā waehe ā-motu.

Hei āwhina ki te whakatutuki i tēnei aukatinga, kei te whakatikahia te RMA kia whakamahia ai tētahi tukanga whakamahere wai māori huatau hou. Ka hāngai hoki tēnei tukanga hou ki ngā taukī kaupapa here hou katoa, ki ngā mahere hou katoa rānei (tae atu ki ngā panonitanga) e hāngai ana ki te wai māori.

Kei te roto i tēnei tukanga hou tētahi rōpū whakawā motuhake ('rōpū whakawā wai māori') hei whakawā i ngā tono, hei whakatakoto tūtohutanga hoki ki ngā kaunihera ā-rohe.

Tokorima ngā tāngata kei ia rōpū:

- tokorua ngā māngai wai māori i kopoua ai e te Manatū mō te Taiao
- tokorua ngā tāngata i tautapangia ai e ngā kaunihera ā-rohe e hāngai ana
- kotahi te tangata e mārāma ana ki ngā tikanga Māori me ngā mātauranga Māori i tautapangia ai e te tangata whenua ā-rohe.

Ka hāngai te āhua o te karangahia o te rōpū ki ngā ture e pā ana ki te whai wāhi mai a ngā iwi, ki te Mana Whakahono ā-Rohe, ki ngā whakaaetanga whakahaere ngātahi rānei kei roto i te rohe. Hei wāhanga o te whakangungu i ngā tāngata o te rōpū wai māori, ka tautokona ngā tāngata o te rōpū e tētahi kōwae mō Te Mana o te Wai kia mārāma ai rātou ki te anga me te hāngai o te anga ki te NPS-FM.

Me whakatau te kaunihera ā-rohe i ngā tūtohutanga a te rōpū i roto i ngā rā mahi e 40. E herea ana ngā mōtika whakawā tuarua ina whakatauritea ki te tukanga whakamahere noa kei raro iho i te RMA.

Ka hoatu he kōiriiri anō whai muri iho i te whakatinanatanga o ngā whakatikahanga hei te puku o te tau 2020.

Ngā panonitanga tauwaenga – te whakamahere pāmu

He nui ngā kaipāmu e whakamahi kē ana i ngā mahere pāmu, e whakamahere ana i ngā tūraru ā-taiao i runga i tētahi whenua, e tautuhi ana hoki i ngā whakangāwaritanga i runga i ngā pāmu ka whakamahia pea hei whakapai i te wai māori, i te rerenga rauropi me ngā putanga ā-taiao e hāngai ana ki te āhuarangi. Ka whakahere te Kāwanatanga i ngā mahere pāmu mā tētahi whakatikahanga i te RMA, ka āta whakatakroria me te whai kia wawe, kia ū hoki ki ngā hōpua wai e kaha pāngia ana e te hauota.

Hei roto i te 12-18 marama kei te heke mai, ka mahi te Kāwanatanga ki ngā iwi/ Māori, ki ngā kaupāmu, ki ō rātou rūpū aumahi me ētahi atu ki te whakawhanake i ngā kōiriiri whakahaere i te kōwae here mō te wai māori o ngā mahere pāmu, ka whakatakotoria i roto i ngā waeture hou.

Ngā panonitanga taupoto

I ngā taupoto, kei roto i te Paerewa Taiao ā-Motu mō te Wai Māori (NES) hou:

- ngā mahi me oti ināianehei hei aukati i te ngaronga tonutanga o ngā repo me ngā manga māori
- ngā mahi me oti ināianehei hei tiaki i te hononga o ngā nohonga ika
- ngā mahi me oti ināianehei hei whakaiti i ngā mahi pāmu tūraru nui, pēnei i te tuku i ngā kararehe kia tata ki ngā wai, kia kaha rānei te kai i te hōtoke, i te whakapiki i te ahuhenua me te whakamahinga o te hauota.

Ngā taunaki i te whakatinanatanga

E mahi ngātahi ana te Manatū mō te Taiao me te Manatū Ahu Matua ki ngā kaunihera ā-rohe, ngā iwi, me ngā rūpū whaipānga ki te titiro me te whakaraupapa i ngā kaupapa taunaki kia tika ai te whakatinanatanga. He tukanga mahi tahi e haere tonu nei, ka panoni hoki i te āhua o ngā take kia puta mai aua take.

Te whakahāngaitanga ki ngā whakataunga Tiriti i tēnei wā

He nui ngā whakataunga Tiriti o Waitangi, ngā whakaaetanga hononga, whakahaere hoki, ngā kaupapa mātauranga Māori mō te wai māori, me ngā tuinga whakamahere a ngā iwi me ngā hapū e ārahi ana mā te whakaaweawe i ngā whakahaerenga wai māori me ngā waiaro ā-hapori mō te wai. Ka noho ngātahi ēnei ki ngā ture kua takoto i te Kāwanatanga me ngā kāwanatanga ā-rohe.

Kia whakamanahia te NPS-FM me te NES, ka herea tonutia ngā kaunihera kia ū ki ngā takohanga i ā rātou whakataunga Tiriti kia whakatinanahia ēnei herenga. E herea ana te Karauna kia whakapāpā tonu ki ngā iwi/Māori i te whakatinanatanga o te mōkihi o ngā Mahi mō te whakaora wai.

Te whakahāngaitanga ki a Wai 2358

I te 28 o Hereturikōkā i te tau 2019, i tukua e Te Rōpū Whakamana i Te Tiriti o Waitangi tētahi pūrongo mō tāna mātai i ngā rawa wai māori me ngā rawa ngāwhā (Wai 2358). I titiro tēnei pūrongo mehemea i te hāngai te ture o nāianehei mō te wai māori me ngā whakahoutanga wai māori a te Karauna (ērā kua oti me ērā kua marohitia) ki ngā mātāpono o te Tiriti.

Kāore e nui te kōrero i te pūrongo a Te Rōpū Whakamana mō ngā hōtaka mahi o nāianehei a te Kāwanatanga. Kua whakatau te Kāwanatanga kei te hāngai ngā herenga o ngā Mahi mō te whakaora wai ki ngā tūtohunga a Te Rōpū Whakamana e pā ana ki ētahi take, pēnei i te:

- here i ngā kaunihera ā-rohe 'ki te whakamana' i Te Mana o te Wai
- whakauru i tētahi uara here mahinga kai
- whakauru i ētahi tikanga hei tiaki i ngā repo
- mahi ināia tonu nei ki te taupā i ngā kararehe me te tiaki i ngā nohonga ika taketake
- tāpiri i ētahi atu tino kaupapa pākaha hei tiaki i te taiao wai māori
- whakauru i ētahi tikanga wā poto hei aukati i te whakakinotanga o ngā wai.

Te tuku wai me ngā mōtika me ngā pānga Māori

I roto i ngā whakawhitinga kōrero mō te mōkihi o ngā Mahi mō te whakaora wai, i rongu mātou i ngā āpiti Māori me ngā hunga whaipānga nui (pēnei i ngā kaunihera, ngā rōpū taiao me ngā whakahaere rāngai matua) e hiahiatia ana tētahi kokenga me tētahi whakaūnga mō te tuku wai me ngā mōtika me ngā pānga Māori ki te wai māori. Kāore te NPS-FM me te NES hou i te whakatau i ēnei take nui.

E mea ana te Karauna ki te whakawhānui ake i tana whakapāpā tonu ki te Māori mō ngā kaupapa here wai māori.

Disclaimer

E tika ana ngā mōhiohio i tēnei whakaputanga, e ai ki ngā mahi pai a te Manatū mō te Taiao, i te wā o te whakaputanga. Kāore ngā mōhiohio kua takoto nei e whakarerekē i ngā ture o Aotearoa, i ētahi atu aratohu, herenga kāwanatanga rānei. Me whai ngā kaimahi i ngā tohutohu whāiti a ngā tāngata ngaio, māraurau hoki i te mahi kua puta nei i ngā mōhiohio kei roto i tēnei whakaputanga.

Kāore te Manatū mō te Taiao e whakaae kia riro i a ia ētahi haepapa, ētahi kawenga rānei, ahakoa ā-kirimana, ā-hē, ā-tōkeke, ā-aha atu rānei mō tētahi mahi i mahia i te pānuitanga, i te whakawhirinaki atu rānei ki te Manatū mō te Taiao nā te pānui i tētahi wāhanga, i te katoa rānei, o ngā mōhiohio i tēnei whakaputanga, mō tētahi hē rānei, mō tētahi takarepa rānei, mō tētahi hapa rānei, mō tētahi makenu rānei i roto i ngā mōhiohio, i waiho rānei i ngā mōhiohio i tēnei whakaputanga.

He mea whakaputa i te 2020 nā

Te Manatū mō te Taiao me Te Manatū Ahu Matua

Tau putanga: INFO 940



Ministry for Primary Industries
Manatū Ahu Matua



New Zealand Government